

**NOTE:** This form must be completed in English  
**NOTA:** *Este formulario se debe completar en inglés*

UNITED STATES DISTRICT COURT  
for the District of

United States of America )  
*Estados Unidos de América* )  
v. )  
\_\_\_\_\_)  
Defendant )  
*Acusado* )

Case No.  
*Número de Causa:*

**APPEARANCE BOND OF WITNESS**  
***FIANZA DE COMPARECENCIA DE TESTIGO***

\_\_\_\_\_ (Name of witness) is to appear as a witness in the above case. To insure the attendance of the witness, we jointly and severally agree to forfeit the following property to the United States of America if this witness fails to appear as required for any court proceeding or fails to comply with any conditions of release set by the court considering this matter (describe property and any claim, lien, mortgage, or other encumbrance on it):

\_\_\_\_\_ (*Nombre del Testigo*) tiene que comparecer como testigo en el caso de referencia. Para asegurar la asistencia de este testigo, nosotros individual y solidariamente aceptamos que se le habrá de entregar la siguiente propiedad a los Estados Unidos de América si este testigo no comparece como se le exige para cualquier procedimiento en el tribunal o si deja de cumplir con alguna condición de libertad que le haya impuesto el tribunal al considerar este asunto (describa la propiedad y cualquier reclamación, gravamen, hipoteca, o alguna otra carga que recaiga sobre la misma):

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.

*Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones*

Ownership. We declare under penalty of perjury that we are this property's sole owners and that it is not subject to any claim, lien, mortgage, or other encumbrance except as disclosed above. We promise not to sell, mortgage, or otherwise encumber the property, or do anything to reduce its value while this agreement is in effect. We deposit with the court the following ownership documents, including any encumbrance documents (*list all documents and submit as attachments*):

*Titularidad. Declaramos so pena de perjurio que somos los únicos dueños de esta propiedad y que la misma no está sujeta a reclamación alguna, gravamen, hipoteca o alguna otra carga salvo las que se indican arriba. Prometemos no vender, hipotecar, o de algún otro modo gravar la propiedad, ni hacer algo que reduzca su valor mientras se encuentre vigente este acuerdo. Depositamos con el tribunal los siguientes documentos de titularidad, incluyendo cualquier documento de gravamen (haga una lista de todos los documentos y sométala como anejo):*

Surety Information. We understand that the court and the United States of America will rely on the surety information in approving this agreement.

*Información sobre las Garantías: Entendemos que el tribunal y los Estados Unidos de América se fundamentarán en la información sobre las garantías al aprobar este acuerdo.*

Conditions of Release. We state that we have either read all court-ordered conditions of release imposed on the witness or had them explained to us.

*Condiciones de Excarcelación: Expresamos que hemos leído todas las condiciones de libertas ordenadas por el tribunal que se le han impuesto al acusado o que se nos han explicado.*

Continuing Agreement. Unless the court orders otherwise, this agreement remains in effect during any appeal or other review until the witness has satisfied all court notices, orders, and conditions.

*Acuerdo de Naturaleza Continua. A no ser que el tribunal ordene otra cosa, este acuerdo habrá de permanecer en vigor durante cualquier apelación o revisión en alzada hasta tanto el acusado haya cumplido con todas las notificaciones, ordenes y condiciones del tribunal.*

Exoneration of Sureties. This agreement is satisfied and ends if the witness satisfies all court notices, orders, and conditions.

*Exoneración de garantías. Este acuerdo se satisface y termina si el testigo cumple con todas las notificaciones, órdenes y condiciones que imponga el tribunal.*

Forfeiture. If the witness fails to obey all conditions of release, court notices, and orders to appear, the court will immediately order the property forfeited and on motion of the United States of America may order a judgment of forfeiture against the signing parties and their representatives, jointly and severally, including interest and costs.

*Confiscación. Si el testigo deja de obedecer alguna de las condiciones de libertad, notificaciones del tribunal y órdenes de comparecencia, el tribunal inmediatamente habrá de ordenar la confiscación de la propiedad y, a moción de los Estados Unidos de América, podrá ordenar la sentencia de confiscación contra las partes firmantes y sus representantes, individual y solidariamente, incluyendo intereses y costas.*

I swear under penalty of perjury that the above information is true and agree to the conditions of this agreement.

*Juro, so pena de perjurio, que la información arriba expresada es cierta y acepto las condiciones de este acuerdo.*

Date: \_\_\_\_\_  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
Witness's signature  
*Firma del Testigo*

City and State: \_\_\_\_\_  
*Ciudad y estado*

\_\_\_\_\_  
Property owner's printed name  
*Nombre del dueño de la propiedad en letra de molde*

\_\_\_\_\_  
Property owner's signature  
*Firma del dueño de la propiedad*

\_\_\_\_\_  
Property owner's printed name  
*Nombre del dueño de la propiedad en letra de molde*

\_\_\_\_\_  
Property owner's signature  
*Firma del dueño de la propiedad*

\_\_\_\_\_  
Property owner's printed name  
*Nombre del dueño de la propiedad en letra de molde*

\_\_\_\_\_  
Property owner's signature  
*Firma del dueño de la propiedad*

Sworn and signed before me.  
*Juramentado y firmado ante mi.*

*CLERK OF COURT  
SECRETARIO DEL TRIBUNAL*

Date: \_\_\_\_\_  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
Signature of Clerk or Deputy Clerk  
*Firma del Secretario o Secretario Auxiliar*

Approved.  
*Aprobado.*

Date: \_\_\_\_\_  
*Fecha*

\_\_\_\_\_  
Judge's signature  
*Firma del Juez*